

Bfchieren

Regierungsbezirk: Dresden. — Landkreis: Pirna. — Amtsgericht: Pirna. — Einwohnerzahl: 2050 Personen.

An der linken Elbseite, gegenüber dem Schloß Pillnitz und der Elbinsel liegend, bietet Bfchieren ein malerisches Bild. Wegen seiner herrlichen und gesunden Lage gilt es als bevorzugtes Ausflugsziel. Der Ortsteil Kreuzbieren, ein ausgesprochenes Villenviertel, bietet durch seine gütige und ruhige Lage beste Gelegenheit zur Anmietung. Schöne und preiswerte Baustellen sind trotz entfalteter Bebauung noch genügend vorhanden. Neuzugewandene genießt durch Ortsgeist Schutz vor Errichtung störender gewerblicher Betriebe, gewährleistet dadurch ruhiges und angenehmes Wohnen und hat durch die Endstation der Straßenbahnlinie 25 direkte und schnelle Verbindung mit Dresden. Beamte, Pensionäre, Kaufleute usw., die nach aufreibender Berufs- und Geschäftstätigkeit Ruhe und Erholung suchen, finden diese hier durch Ansiedlung. Die rechte Elbseite ist schnellstens durch die Fähren Bfchieren—Pillnitz und Bfchieren—Eßbrügg zu erreichen. Durch die Dampfschiff-

haltenstellen Eßbrügg und Eßbrügg/Bfchieren ist den Anwohnern jeder Elbdampferverehrter erschlossen. 10 Minuten von der Endstation der Straßenbahnlinie und den Dampfschiffhaltenstellen entfernt befindet sich gegenüber der oberen Pillnitzer Elbinsel das herrliche große Luft-, Strand- und Bäderei (Wostra) auf 70 000 qm großem Biefengelände. Ein sportgerechtes 50 x 20 m großes Schwimm- und 32 x 10 m großes Lehr- und Planschbecken mit ausreichenden muskeltüchtigen Kabinen und Duschräumen, sowie Ruderbootstation und Sportplatz sind vorhanden. Die Anlage steht in sanitärer Beziehung und wegen seiner ruhigen, herrlichen Lage und Fernsicht an erster Stelle vor ähnlichen Anlagen. Die damit verbundene Wochenendkolonie ist muskeltüchtig und nach Bedarf erweiterungsfähig.

Verzeichnis der Behörden, Anstalten usw.

Bürgermeister

Vohr, Richard. ☎ 691361.

Beigeordnete

Huhn, Emil, Gastw. ☎ 691350.
Jensen, Johannes, Gärtner. ☎ 691228.

Gemeinderäte

Kiebel, Karl, Schuhm.; Braun, Walter, Kirchenamt.; Börner, Erich, Tischlermeister; Richter, Paul, Hiesenleger; Gerlach, Karl, Postinspektor; Schwibener, Wilhelm, Forst.

Gemeindevverwaltung

einchl. Girokasse u. Steuerbestelle Carolastr. 54. Geöffnet: Mont. bis Freit. 9 bis 1 Uhr, Sonnab. 9—12 Uhr, außerdem Mont. von 16 bis 17 Uhr. ☎ 691361.

Alle Zahlungen können durch Gemeindegeld bewirkt werden, außerdem im Postschekverkehr. Die Girokasse hat Konto Nr. 6888 beim Postsparkass. Dresden, die übrigen Kassen Konto Nr. 10131 daselbst.

Beamte: Häbler, Johannes, Kassierer; Bauer, Erich, Angest.; Hübner, Artur, Angest.; Sturm, Herb., Angest.; Schmidt, Angeborg, Angest.; Pöhne, Paul, Oberbrauwart.

Ortsbauverwalter

Vohr, Richard, Dohna, Adolfs-Höfner-Str. 58.

Wachtfeuerwehr

Wachtführer: Rudolph, Max, Zugberg-Str. 5.

Feuerwehreinheiten: Kurhaus Klein-Bfchieren, Carolastr. 2; Hensel, Karl, Albertstr. 6; Kluge, Max, Schlossermeister, Elbstr. 5.

Wendarmereiposten

Bfchieren, Carolastr. 16. ☎ 691134.

RA, Ortsgr. Bfchieren

Leiter: Gerlach, G., Geschäftsstelle: Carolastr. 66. Geschäftszeit nach Anschlag an der Geschäftsstelle. ☎ 690982

RA, Ortsgr. Bfchieren

Ortsleiter: Kiebel, G., Theresen-Malten-Str. 14.

RA, Frauenhilfe, Ortsgr. Bfchieren

Leiterin: Jentel, Bertha, Theresen-Malten-Str. 21.

RA, Ortsgr. Bfchieren

Ortsgr.-Amtsleiter: Vohr, R., Geschäftsstelle: Gemeindeamt. ☎ 691361.

Ortsbauernführer

Leudtke, Arno, Gartenstr. 6.

Friedensrichter

Kühler, Bruno, Lehrer, Heidenau, Schillerstr. 1.

Ortsrichter

Jensen, Johannes, Gärtner, Carolastr. 28.

Kirche, Kirchspiel Bfchieren

Richter, Pfarrer, Pfarrhaus, Pfarramt im Pfarrhaus, Lindenstr. 11. Geöffnet 8—16 Uhr. ☎ 690072

Standesamt Bfchieren: Gemeindeamt ☎ 690241

Arzt

Klug, Otto, Dr. med., Kyawstr. 24; Sprechzeit: 8—10, 15—16 Uhr (im Winterhalbjahr sind die Nachmittagsprechstunden unbestimmt); Freit. 8—10, 17—19 Uhr. Sonnt. nur für dringende Fälle. ☎ 690963.

Tierärzte und Fleischbeschauer

Müller, Dr., Reg.-Vet.-Rat, Pirna
Hilla, Kurt, Tierarzt, Dohna, Lodwiger-Str. 3 ☎ Heidenau 897
Hünigen, Gerhard, Tierarzt, Dohna, Königstr. 18.

Staatl. Gesundheitsamt

Mähling, Dr., Bezirksarzt, Pirna, Obere Burgstr. 7.

Schlachtsteuerannahme

Heimer, Erich, Gartenstr. 7.

Bezirkshebamme

Hähnel, Anna Elia vhl., Bfchieren-Neußitz, Am Sand Nr. 45c. ☎ 691325.

Heimbürgerin

Kaden, Biddy, Bfchieren, Bouisenallee 37.

Apotheken

Schloßapotheke in Pillnitz.
Schloßapotheke in Lodwiger-Neubau.
Apotheke in Dohna.
Süd-Apotheke in Heidenau.
Auen-Apotheke in Bfchieren.
Kirch-Apotheke in Heidenau.

Bezirkschornsteinfegermeister

Quichan, Rudolf, Heidenau.

Gemeinnützige Ortskrankenkasse

(Pirna, Zahlstelle Bfchieren)

Staatl. Brandversicherung für den Bezirk des Landkreises Pirna

A. Gebäudeversicherung: Brandverl.-Amt in Pirna, Adolfs-Höfner-Str. 22.
B. Mobiliarversicherung: Brandverl.-Kammer, Abt. F. Mobiliarversicherung in Dresden R. 6, Kaiser-Wilhelm-Pl. 2b.

Postamt

Zuständige Zustell-Postanstalt: Dresden R. 46. Im Orte befindet sich eine Postfiliale Horst-Wessel-Str. 21 (Fleischerstr. Adler). ☎ 691630.

Volksbücherei

Carolastr. 66, im Schulhause
Verwalter: Brückner, Gerh.
Geöffnet: Freit. 16—17 Uhr, außer der Ferienzeit.

Alphabetisches Verzeichnis der selbständigen Einwohner

Erklärungen: K bedeutet Kontor, F Firma, GR Geschäftsraum, ☎ Fernsprecher, W Werkstat.

A

Abt, Eugen, Werkstätt.-Beamter, Lindenstr. 14.
Ademann, Paul, Gärtner, Carolastr. 1.
Adler, Otto, Fleischermstr., Horst-Wessel-Str. 21.
Ade, Willi, Postinsp., Kyawstr. 14. ☎ 690305.
Aebani, Anna, Ww., Christian-Friedrich-Str. 20.
Ade, Gertrud, Privatsetz., Christian-Friedrich-Str. 22.
Altendorf, Kurt, Schleifer, Theresen-Malten-Str. 21.
Arnold, Hugo, Schulhausm., Carolastr. 66.
— Kurt, Arbtr., Dohnaer Str. 24.
— Walter, Maurer, Gartenstr. 6.
Auerbach, Hermann, Rentn., Theresen-Malten-Str. 20.

B

Bablich, Rudolf, Schlosser, An der Hühle 40.
Bär, Erich, Vorhölzer, Lindenstr. 6.
Balz, Richard, Hilfsarbeiter, Siedlerstr. 35.
Barth, Paul, Wertmstr. a. D., Siedlerstr. 35.
Barthel, Guido, Rentn., Theresen-Malten-Str. 26.
Bartusch, Antonte v., Gutsbei., Carolastr. 74.
Baude, Felix, Kfm., Theresen-Malten-Str. 16.
Baum, Erich, Former, Albertstr. 4.
— Willy, Tischler, Theresen-Malten-Str. 15.
Bed, Karl, Reg.-Setz., Georgstr. 12.
Bedendorf, Rudolph, Studentrat, Carolastr. 4.

Becker, Margarete, o. B., Kurgartenstr. 19.
Bellmann, Arthur, Kfm., Carolastr. 49.
Bennemann, Max, Kfm., Carolastr. 26. ☎ 690587.
Berger, Flora, Landw., Horst-Wessel-Str. 25.
— Martha, o. B., Horst-Wessel-Str. 28.
— Richard, Betr., An der Schanze 1.
Bergmann, Ernst, Ing., Carolastr. 1. ☎ 690548.
Berndt, Susanne, Priv., Kurgartenstr. 8. ☎ 690128.
Berthold, Richard, Arbtr., Theresen-Malten-Str. 28.
Beyer, Ida, Rentn., Carolastr. 8.
Biehr, Antonte, Gastw. Ww., Horst-Wessel-Str. 33.
Bielinski, Max, Friseur, Georgstr. 18.
Bischoff, Anna, Ww., Horst-Wessel-Str. 37.